

Resumen de evaluación de salud pública: Información para los trabajadores de Water Gremlin

15 DE JULIO DE 2022

El Departamento de Salud de Minnesota completó una Evaluación de Salud Pública (PHA) para las instalaciones y la propiedad de Water Gremlin. Esta PHA revisa todos los datos ambientales disponibles y describe las formas en que las personas podrían estar expuestas a la contaminación de las operaciones de Water Gremlin. La PHA proporciona un resumen escrito y una evaluación de los resultados de la investigación ambiental, así como una lista de conclusiones para proteger la salud de las personas que viven, trabajan o juegan en el área, incluidos los empleados de Water Gremlin.

Mensajes principales para los trabajadores

Plomo

MDH concluye que la exposición al plomo puede haber perjudicado la salud de los trabajadores de Water Gremlin y sus familias. La mayoría de los trabajadores de Water Gremlin examinados en 2019 tenían niveles altos de plomo en la sangre. Para proteger la salud y la seguridad de sus trabajadores y sus familias, Water Gremlin debía implementar una serie de medidas para reducir la exposición al plomo de los empleados y evitar la contaminación por plomo en el hogar. Los niveles de plomo en la sangre de los trabajadores parecen ser ahora más bajos.

Los adultos que trabajan con plomo pueden tomar ciertas precauciones de seguridad para protegerse a sí mismos y a sus familias del plomo que se lleva a casa. Ver [Plomo que se lleva a casa: Un riesgo prevenible para su familia - EH: Departamento de Salud de Minnesota \(state.mn.us\)](#)

Disolventes

MDH concluye que respirar solventes en el aire en las instalaciones de Water Gremlin ahora y en el pasado puede perjudicar la salud de algunos trabajadores. El trans-1,2-dicloroetileno (t-DCE) en el aire interior de la instalación puede ser muy alto debido a cómo se usa. Los trabajadores de Water Gremlin expuestos repetidamente a t-DCE en cantidades medidas en la instalación pueden correr el riesgo de sufrir efectos inmunitarios. Es posible que las normas laborales reglamentarias no protejan adecuadamente a todos los trabajadores.

Minnesota Department of Health (Departamento de Salud de Minnesota)
Site Assessment and Consultation (Evaluación del sitio y consulta)
625 Robert St. N. | PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4897 | health.hazard@state.mn.us
www.health.state.mn.us

Para obtener esta información en un formato diferente, llame al: 651-201-4897

Public Health Assessment Summary: Information for Water Gremlin Workers

4/26/2022

The Minnesota Department of Health completed a draft Public Health Assessment (PHA) for the Water Gremlin facility and property. This PHA reviews all available environmental data and describes ways that people could be exposed to contamination from Water Gremlin operations. The PHA provides a written summary and evaluation of environmental investigation findings and a list of conclusions to protect the health of people who live, work or play in the area, including Water Gremlin employees.

The draft Water Gremlin PHA is available for public comment between April 26, 2022 and June 9, 2022. Comments can be submitted by email at health.hazard@state.mn.us. For other options to submit comments, call 651-201-4897. People in the affected communities are invited to review the PHA. MDH welcomes comments that find issues within the document. Issues may be information that is missing, incorrect, or not clear as written.

Main messages for workers

Lead

MDH concludes that exposure to lead may have harmed the health of Water Gremlin workers and their families. Most Water Gremlin workers tested in 2019 had high blood lead levels. To protect the health and safety of its workers and their families, Water Gremlin was required to put in place a number of measures to lower exposure to lead for employees and prevent take-home lead contamination. Worker blood lead levels appear to be lower now.

Adults who work with lead can take certain safety precautions to protect themselves and their families from take-home lead. See [Take-home Lead: A Preventable Risk For Your Family - EH: Minnesota Department of Health \(state.mn.us\)](#)

Solvents

MDH concludes that breathing solvents in the air at the Water Gremlin facility now and in the past may harm the health of some workers. trans-1,2-Dichloroethylene (t-DCE) in indoor air at the facility can be very high because of how it is used. Water Gremlin workers exposed to t-DCE repeatedly at amounts measured in the facility may be at risk of immune effects. Regulatory worker standards may not be adequately protective of all workers.

Minnesota Department of Health
Site Assessment and Consultation
625 Robert St. N. | PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4897 | health.hazard@state.mn.us
www.health.state.mn.us

To obtain this information in a different format, call: 651-201-4897.